



## مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

13 يونيو 2022

الرسالة الإدارية المعممة  
CACE/1028

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمات الساتلية)،  
جنيف، 23 سبتمبر 2022

### 1 مقدمة

أود أن أعلن في هذه الرسالة الإدارية المعممة عن عقد اجتماع للجنة الدراسات 4 التابعة لقطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد، يوم 23 سبتمبر 2022 في جنيف عقب اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C (انظر الرسالة المعممة [4/LCCE/133](#)).  
وسيعقد اجتماع لجنة الدراسات في مقر الاتحاد بجنيف. وستُعقد الجلسة الافتتاحية الساعة 09:30.

اللجنة	موعد الاجتماع	الموعد النهائي لتقديم المساهمات	الجلسة الافتتاحية
لجنة الدراسات 4	الجمعة، 23 سبتمبر 2022	الجمعة، 16 سبتمبر 2022 الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجمعة، 23 سبتمبر 2022 الساعة 09:30 (بالتوقيت المحلي)

### 2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة نصوص المسائل المسندة إلى لجنة الدراسات 4 في العنوان الإلكتروني التالي:

<http://www.itu.int/md/R19-SG04-C-0001/en>

#### 1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

لا تُقترح أي توصيات لكي تعتمدها لجنة الدراسات طبقاً لأحكام الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8.

#### 2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

يتعلّق الإجراء الوارد وصفه في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد على وجه التحديد في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، ستُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر السعي إلى اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي هذه الحالات، تتبع لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، على النحو الوارد في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أيٍّ من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع على هذا النهج وإذا لم تكن التوصية مضمنة في لوائح الراديو بالإحالة إليها.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار ITU-R 1-8، يحتوي الملحق 2 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرةً، وهي المواضيع التي قد تُعد لها مشاريع توصيات.

## 3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات، في الاجتماع، الإجراء الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8، ما لم تقرر لجنة الدراسات اتباع إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت على النحو الموضح في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

## 3 المساهمات

تعالج المساهمات المقدمة بشأن أعمال لجنة الدراسات 4 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-8. والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب ترجمة\* (بما في ذلك أيّ مراجعات أو إضافات أو تصويبات لهذه المساهمات) محدد بسبعة أيام تقويمية (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. **والموعد النهائي لاستلام المساهمات في هذا الاجتماع مبيّن في الجدول أعلاه.** ولا تُقبل المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-8 على أن المساهمات التي لا تكون متاحة للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها.

ويرجى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان:

[rsg4@itu.int](mailto:rsg4@itu.int)

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 4 ونوابه. وترد العناوين ذات الصلة في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/go/rsg4/ch>

## 4 الوثائق

ستُنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R19-SG04.AR-C/en>

وستنشر النسخ الرسمية في العنوان: <http://www.itu.int/md/R19-SG04-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

## 5 المشاركة/المتطلبات الخاصة بالتأشيرة/الإقامة/التسجيل في الحدث

التسجيل إلزامي للمشاركة في هذا الحدث ويجري عبر الإنترنت حصراً عن طريق جهات الاتصال المعينة (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. **ويتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة التسجيل عبر الإنترنت وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية.** ولهذا الغرض يلزم أن يكون لدى المشاركين حساب في الاتحاد.

وعند التسجيل لحضور الحدث، يرجى أن تراعى على النحو الواجب المعلومات المتعلقة بالتدابير الصحية الحالية وشروط الدخول إلى سويسرا، الموضحة في [الموقع الإلكتروني المجاني للاتحاد بشأن جائحة فيروس كورونا](#).

\* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل الاجتماع بمدة ثلاثة أشهر على الأقل.

ويشجّع المشاركون بشدة على التسجيل في وقت مبكر والإشارة إلى ما إذا كانوا يعتزمون حضور الاجتماع شخصياً أو عن بُعد (انظر الملحق 3) والاطلاع على معلومات السلامة والأمن التي تحدّث بانتظام قبل اتخاذ الترتيبات الخاصة بالسفر، إذا ما اختاروا حضور الحدث شخصياً.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعينة لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدّم الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن هذا النظام الجديد للتسجيل في الأحداث ومتطلبات دعم الحصول على التأشيرة والإقامة في الفنادق وغير ذلك في الموقع التالي:

[www.itu.int/en/ITU-R/information/events](http://www.itu.int/en/ITU-R/information/events)

## 6 التوصيل بجلسات الاجتماع للمشاركة عن بُعد

يقتصر النفاذ إلى جلسات الاجتماع على المشاركين المسجلين في الحدث حصراً. ويمكن للمندوبين الذين يرغبون في التوصيل بالاجتماع عن بُعد النفاذ إلى جلسات الجلسة العامة للجنة الدراسات من الصفحة الإلكترونية الخاصة بالمشاركة عن بُعد.

<https://www.itu.int/en/events/Pages/Virtual-Sessions.aspx>

وستكون توصيلات جلسات الاجتماع الافتراضي هذه متاحة قبل 30 دقيقة من وقت بدء كل جلسة.

## 7 خدمة البث الشبكي

بالنسبة إلى هؤلاء الذين يرغبون في متابعة مداوات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث الشبكي، وإنما يلزم استعمال حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) لدى الاتحاد من أجل النفاذ إلى خدمة البث الشبكي.

## 8 التحول إلى اجتماع افتراضي إذا تدهورت الظروف الصحية لوباء COVID-19

إذا ساءت الظروف الصحية لوباء COVID-19، سيقوم منظمو الاجتماع بإبلاغ جميع المشاركين بإمكانية تحويل الاجتماع إلى اجتماع افتراضي في الوقت المناسب عن طريق إضافة إلى هذه الرسالة الإدارية المعممة.

وفي حال وجود تساؤلات بخصوص هذه الرسالة الإدارية المعممة، يرجى الاتصال بالسيد نلسون مالاغوتي، مستشار لجنة الدراسات 4 بتوجيه رسالة إلى العنوان [nelson.malaguti@itu.int](mailto:nelson.malaguti@itu.int).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش  
المدير

الملحقات: 3

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 23 سبتمبر 2022)

ملاحظات استهلاكية	1
1.1 مدير مكتب الاتصالات الراديوية	
2.1 الرئيس	
إقرار جدول الأعمال	2
تعيين المقرر	3
المحضر الموجز للاجتماع السابق (الوثيقة 4/45)	4
تقرير اجتماع الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية لعام 2022	5
النظر في نواتج فرق العمل	6
1.6 فرقة العمل 4C	
1.1.6 تقرير تنفيذي	
2.1.6 مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1-8-ITU-R، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)	
3.1.6 مشاريع التقارير	
4.1.6 مشاريع المسائل	
2.6 فرقة العمل 4B	
1.2.6 تقرير تنفيذي	
2.2.6 مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1-8-ITU-R، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)	
3.2.6 مشاريع التقارير	
4.2.6 مشاريع المسائل	
3.6 فرقة العمل 4A	
1.3.6 تقرير تنفيذي	
2.3.6 مشاريع التوصيات التي لم تبدّ بشأنها نية التماس الاعتماد (انظر القرار 1-8-ITU-R، الفقرات 3.2.2.6.A2 و3.2.6.A2 و4.2.6.A2)	
3.3.6 مشاريع التقارير	
4.3.6 مشاريع المسائل	
7 حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 4	
8 الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى والمنظمات الدولية الأخرى	
9 النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات	
10 ما يستجد من أعمال	

فيكتور ستريلتس

رئيس لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية

## الملحق 2

### المواضيع المقرر تناولها في اجتماعات فرق العمل 4A و4B و4C التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 4، والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات

#### فرقة العمل 4A

وصف وظيفي لاستعماله في تطوير أدوات برمجية من أجل تحديد مدى توافق أنظمة أو شبكات الخدمة الثابتة الساتلية في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض في النطاق Q/V مع المعايير المنصوص عليها في المادة 5L.22 من لوائح الراديو (مشروع أولي للتوصية الجديدة [ITU-R S.[RES 770] - انظر الملحق 1 بالوثيقة [4A/691](#)).

وصف وظيفي لاستعماله في تطوير أدوات برمجية من أجل تحديد مدى توافق أنظمة أو شبكات الخدمة الثابتة الساتلية في مدارات غير مستقرة بالنسبة إلى الأرض مع الحدود المنصوص عليها في المادة 22 من لوائح الراديو (مشروع أولي لمراجعة التوصية 3-1503-ITU-R S. - انظر الملحق 2 بالوثيقة [4A/691](#)).

### الملحق 3

## معلومات بشأن تسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية

يرجى التأكد من وضع علامة داخل المربع الخاص بالمشاركة "عن بُعد" إذا كنتم ستحضرزون عن بُعد. وإذا لم يتم وضع علامة في المربع، سيقترض أنكم ستشاركون حضورياً.

I Wish to Attend the Following Meeting(s)			
Select at least one meeting	Start Date - End Date	Participating remotely	Function*
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 4C	07/09/2022 - 13/09/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▼
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 4B	12/09/2022 - 16/09/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▼
<input type="checkbox"/> ITU-R WP 4A	14/09/2022 - 22/09/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▼
<input type="checkbox"/> ITU-R SG 4	23/09/2022 - 23/09/2022	<input type="checkbox"/>	Choose a function... ▼